

7^E ANNÉE

TROUSSE ÉDUCATIVE

GRANDES IDÉES :

Comprendre les expériences et les défis auxquels les gens ont été confrontés dans le passé permet de replacer nos expériences et nos défis dans leur contexte.

Différents groupes ont réagi de différentes manières au passage du pouvoir au Canada de la France à la Grande-Bretagne.

L'importance des événements historiques est déterminée en partie par leur impact à court et à long terme.

ATTENTES GLOBALES :

Attentes globales en matière de langue

A3. Applications, connexions et contributions

Études sociales DOMAINE A (A1, A2, A3)

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE :

- Les élèves comprennent qu'être lié-e par un traité signifie entrer dans une relation dynamique.
- Les élèves comprennent que la Couronne est liée par des relations familiales avec les peuples autochtones.
- Les élèves comprennent que le Traité de Niagara est une relation fondamentale dans la création du Canada. Ils et elles étudieront comment cette relation *familiale*, créée par le traité, devait être le fondement des interactions entre les peuples autochtones et non autochtones. (Voir attente spécifique A3.2)

Remarque au sujet des leçons : Il est important que ces activités soient réalisées dans l'ordre, car elles s'appuient les unes sur les autres. Bien qu'elles soient intitulées « leçons », les explorations peuvent se dérouler sur plusieurs périodes ou plusieurs jours. Elles peuvent également servir de point de départ à des recherches plus approfondies et à l'acquisition de connaissances. Même si les activités sont rédigées sous forme de « plans de cours », il est important d'être à l'écoute des idées, des questions, des idées et des *conceptions erronées* des élèves au fur et à mesure de l'apprentissage. Il est préférable que vous vous positionniez en tant que co-apprenant-e, tout en ayant conscience de votre pouvoir et de votre responsabilité en tant qu'éducateur-riche dans la salle de classe, afin de perturber les idées, le langage et les préjugés racistes ou oppressifs qui peuvent surgir.

Comme l'autoidentification est confidentielle, il se peut que vous ne sachiez pas qui sont les élèves autochtones dans votre classe. Il est important de créer un environnement qui tient compte du bien-être des élèves lors de l'apprentissage de contenus sensibles ; il faut donc respecter le droit des élèves autochtones de ne pas y prendre part. Informer tous les élèves et toutes les familles du sujet dont vous allez traiter peut aider les apprenant-es en classe. Il peut être nécessaire de prendre des mesures d'adaptation pour éviter de placer les élèves racisé-es dans des situations qui causent un malaise ou sont traumatisantes. Pour obtenir des conseils sur la façon d'aborder cette question avec respect, veuillez contacter l'équipe pédagogique des Premières Nations, des Métis et des Inuits de votre conseil scolaire, ou consultez le document suivant de l'Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres : [Trauma Informed Schools](#)





LEÇON 1 : MODÉLISATION CAUSALE POUR EXPLORER LA VISION DU MONDE

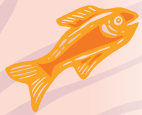
Ressources :

- [Thinking Classrooms-model lesson](#) (Les salles de classe pensantes — leçon modèle)
[Indigenous Worldviews 1](#) (visions autochtones du monde)
[Indigenous Worldviews 2](#) (visions autochtones du monde 2)

Matériel :

Papier blanc, format lettre
Papier 11 po sur 17 po (n'importe quelle couleur)

- Dans les prochaines leçons, les enseignant-es commenceront à explorer les traités avec la classe et utiliseront le langage ou le concept de «[vision du monde](#)».
- Pour que les élèves se sentent concerné-es par ce concept, il est important qu'ils et elles l'explorent à partir de leur propre identité.
- Si vous n'avez pas encore travaillé sur [l'identité](#), la culture ou la vision du monde avec votre classe, consultez cette activité qui utilise la stratégie de modélisation causale de Rotman I-Think : [Thinking Classroom](#) – leçon de Jennifer Warren (du HWDSB).
- Avant de commencer cette activité, nous suggérons à l'enseignant-e de montrer un napperon qu'il ou elle a créé pour établir la confiance et les relations avec les élèves afin qu'ils et elles se sentent à l'aise avec le partage qui suivra.
- Demandez aux élèves de créer un napperon représentant « moi » sur une demi-page de papier format lettre. Posez-leur la question suivante : « Qu'est-ce qui fait de toi ce que tu es ? » Les élèves dresseront une carte mentale et placeront des éléments d'eux et d'elles-mêmes sous forme de mots ou d'images sur la feuille.
- Les élèves peuvent colorier ou découper des images dans des magazines (ou des images clip art dans un environnement virtuel).
- Sur une feuille de papier 11 po sur 17 po, les élèves collent leur « moi » au centre et font un remue-méninges à partir de la question suivante : « Qu'est-ce qui cause cela ? » D'autres questions peuvent être posées : « Qui t'a fait découvrir la façon dont tu t'identifies (par exemple, en tant que danseur-euse) ? Qui sont tes professeur-es ? Comment est-ce qu'ils et elles t'offrent leur soutien ? »
- Les élèves établissent des liens entre cette partie de leur « moi » et la manière dont elle a été développée ou soutenue.
- Dans le prolongement de cette activité, les élèves peuvent présenter leurs travaux finaux d'une manière intéressante et créative qui reflète leur histoire. *Les exemples présentés sur le blogue de Jennifer Warren sont ceux d'élèves du secondaire, mais ils peuvent également inspirer des élèves plus jeunes !*



LEÇON 2 : DES ACCORDS POUR PROSPÉRER

Ressources :

- [Wampum](#)
[Qu'est-ce qu'un wampum ?](#) (Nation anichinabée)
[Visite comme dans une galerie](#)
[Ceinture « wampum à deux rangs »](#)

Guide d'introduction : Les relations issues de traités et la chaîne d'alliance

Matériel :

Grandes feuilles de papier
Crayons
Lien vers Jamboard (si on fait appel à un tableau virtuel)
Cartes d'index

Répartissez les élèves en groupes de trois ou quatre.

- **Posez** la situation suivante aux élèves (écrite sur une feuille de papier) : « Dans votre école, des élèves ayant des visions du monde différentes sont placés dans la même classe. Faites un remue-méninges sur trois accords qui devraient être conclus pour que tous et toutes puissent s'épanouir dans le même espace. »
- Au bout de 10 minutes, réunissez la classe et notez toutes les réponses sur la feuille de papier.
- **Laissez** les élèves choisir celle qui leur semble la plus importante pour eux et elles personnellement.
- **Invitez** les élèves à retourner dans leur groupe et à s'entendre sur l'accord qui, selon eux et elles, résume le mieux la préoccupation la plus importante de la classe.
- **Attribuez** à chaque groupe une section de la page web [Wampum](#). Demandez à chaque groupe de lire sa section et de trouver les informations les plus importantes à communiquer à l'ensemble du groupe.
- **Demandez** aux groupes de partager leurs résultats oralement avec la classe.

Évaluation de la compréhension : Cartes-éclair

Demandez aux élèves de répondre, sur une carte d'index, à la question « Qu'est-ce qu'un wampum ? ».

Prochaines étapes :

Montrez aux élèves une image du [ceinture « wampum à deux rangs »](#). Expliquez-leur qu'elle représente l'accord conclu entre la Nation Haudenosaunee et les Hollandais en 1613 afin que les deux nations puissent prospérer sur le territoire.

Billet de sortie : Selon toi, qu'est-ce que le wampum à deux rangs signifie ?

Inscrivez les réponses des élèves sur une feuille de papier ou sur un jamboard afin de rendre visible la réflexion des élèves.



LEÇON 3 : LE WAMPUM À DEUX RANGS – GUSWENTA

[Point de vue des Haudenosaunee](#)

[Two Row Wampum Conversation in Cultural Fluency #5](#) (conversation sur le wampum à deux rangs en ce qui concerne la compréhension culturelle) (Six Nations Polytechnic)

[Article de la Nation Onondaga](#)

[Article du magazine Briarpatch](#)

Matériel :

Billets de sortie de la leçon antérieure

[Illustration du wampum à deux rangs](#)

Guide d'introduction : Les relations issues de traités et la chaîne d'alliance

- **Montrez** la photo du wampum à deux rangs de la veille. Affichez également le tableau sur lequel figurent les réflexions des élèves sur ce qu'ils et elles pensent que la photo du wampum à deux rangs pourrait signifier. (Les élèves peuvent établir des parallèles entre ce qu'ils et elles pensent et la signification réelle.)

Il est très important de présenter les informations sur le wampum à deux rangs d'une voix authentique. La vidéo suivante montre Rick Hill, gardien du savoir Tuscarora, qui explique le traité [du point de vue des Haudenosaunee](#). Regardez également la [conversation sur le wampum à deux rangs en ce qui concerne la compréhension culturelle](#) (de 8:19 à 16:15).

- **Demandez** aux élèves de travailler en groupes. Répartissez les articles en fonction du nombre de groupes. Demandez aux élèves de rechercher les détails les plus importants dans l'article qui leur a été remis et de noter leurs idées sur une feuille de papier. [Article de la Nation Onondaga](#), [Article du magazine Briarpatch](#)
- **Demandez** aux élèves de trouver les idées importantes les plus courantes et les plus récurrentes dans les notes de leur groupe. Facilitez la conversation afin de mettre en évidence les points clés de l'accord sur un seul document.
- Les élèves peuvent **noter les informations** clés. Ancrez les idées clés sur le traité et sur le wampum à deux rangs.

Contexte historique : Le wampum à deux rangs a servi de base aux négociations du Grand Conseil de Niagara qui ont abouti au [Traité de Niagara \(1764\)](#), dont la Nation Mississauga (et les Mississaugas de la Première Nation de Credit) faisait partie.



LEÇON 4 : QU'EST-CE QU'UN TRAITÉ ?

Ressources :

[Les traités et la relation issue du traité](#)

[Traités](#)

[L'équipe de l'Identificateur de mocassin](#)

Matériel :

Grandes feuilles de papier/Jamboard

Marqueurs

Cartes d'index

Remarque : Cette leçon se trouve dans le numéro spécial du magazine Histoire Canada intitulé [1764 : Une relation durable](#).

- **Écrivez** le mot « CONTRAT » sur le tableau à l'avant de la salle ou, si vous faites l'exercice de manière virtuelle, sur Jamboard.
- **Demandez** aux élèves de faire un remue-méninges (individuellement ou en groupes) sur des mots qui leur viennent à l'esprit quand ils et elles pensent à un contrat. (Pour les aider à commencer, demandez-leur des exemples de contrats qui leur sont familiers, p. ex. les contrats de téléphonie cellulaire.)
- **Invitez** les élèves à écrire des mots autour du mot « CONTRAT », pour créer une carte mentale. Parmi les mots et expressions courants, citons : signé, écrit, loi, argent, pénalité, avocat-es, honoraires, long, difficile à lire, légal, officiel et strict, accord, garantie, code de conduite.
- **Expliquez** que les traités n'ont jamais été conçus comme des contrats, mais plutôt comme des relations. Rappelez aux élèves le wampum à deux rangs. Biffez « CONTRAT » et remplacez le mot par « RELATION ».
- **Demandez** aux élèves de penser à leurs relations les plus étroites (famille ou meilleures amitiés) et de voir si les mots trouvés pour décrire un contrat sont toujours valables.
- Faites un remue-méninges (individuellement ou en groupes) sur des mots qui viennent à l'esprit quand ils et elles pensent à une relation solide avant de les écrire au tableau autour du mot « RELATION ». Parmi les mots et expressions courants, citons la communication, la confiance, le soutien, l'amitié, la loyauté, la fiabilité, l'amour. (Si les élèves ne trouvent pas eux-mêmes le mot « amour », il est important que l'enseignant-e l'ajoute à la liste.)
- L'amour le plus communément compris est celui ressenti entre les membres d'une famille. Les relations familiales exigent de la souplesse pour exister, ce qui permet des désaccords et des tensions. Lorsque de nouvelles dynamiques ou des conflits imprévus apparaissent, ils doivent être négociés par les partenaires du traité afin d'être intégrés dans la relation. (Un exemple concret souvent donné aux élèves est celui de leurs propres relations avec leurs frères et sœurs : souvent, elles sont chaotiques, mais elles sont tout de même fondées sur l'amour.)
- **Expliquez** qu'étant donné que [les traités sont conclus entre le roi/la Couronne et les peuples des Premières Nations](#), le roi et ses fonctionnaires/représentants sont souvent considérés comme ayant des [liens de parenté](#) avec les nations autochtones.

Comment les contrats sont-ils affectés par la langue ?

Regardez : La vidéo « [Un comité examine l'usage des langues autochtones sur la colline Parlementaire](#) ». En 2018, le député Romeo Saganash s'est exprimé en langue crie de l'Est lors du débat sur la Loi sur les langues autochtones.

Réfléchissez : Toutes les provinces et tous les territoires devraient-ils avoir des langues officielles autochtones ?

Lisez : La [poème « I Lost My Talk » de Rita Joe](#)

Écoutez : La [vidéo «I Lost My Talk»](#)

Répondez : Que perdent les individus et une culture lorsqu'une langue n'est plus parlée?

Si vous parlez une autre langue que le français et l'anglais, essayez de traduire ce poème dans votre autre langue. Si vous ne parlez pas d'autre langue, essayez de lire le poème avec un-e partenaire en utilisant différents tons de voix (par exemple, en colère, triste, effrayé-e).

Que ressens-tu en prononçant les mots? En écoutant les mots?

Lisez : [«I'm Finding My Talk»](#), de Rebecca Thomas

Écoutez : La vidéo [«Meet the N.S. teenager who sang Blackbird by The Beatles entirely in Mi'kmaq»](#) (Rencontrez l'adolescent néo-écossais qui chante Blackbird des Beatles entièrement en mi'kmaq).

Réfléchissez : Pourquoi trouver sa « parole » est-il plus vaste que l'apprentissage d'une langue?

Billet de sortie : En quoi une relation est-elle différente et similaire à un contrat? En quoi le fait de ne pas parler la même langue affecte-t-il la compréhension d'un contrat?

Suggestion d'activité : Invitez un-e gardien-ne du savoir local-e ou la personne responsable de l'éducation autochtone de votre conseil scolaire à venir partager ses connaissances sur les wampums et les traités dans votre région. Envisagez d'inviter [l'équipe de l'Identificateur de mocassin](#) dans votre classe. **Consultez la personne responsable de l'éducation autochtone de votre conseil scolaire pour connaître les protocoles locaux relatifs à l'invitation d'un-e gardien-ne du savoir de votre communauté dans l'école ou la salle de classe.**



LEÇON 5 : LE TRAITÉ DE NIAGARA

Ressources :

Pour des informations plus détaillées sur le traité de Niagara, voir ce document. [«We Are All Treaty People»](#) (Nous sommes tous des gens issus de traités), de Maurice Switzer

[Enseignements du juge en chef Murray Sinclair lors de la commémoration du 250e anniversaire de la Proclamation royale de 1763 à la Première Nation de Rama.](#)

[Alan Corbiere : 250e anniversaire du traité de Niagara](#) – Image du wampum de la chaîne d'alliance échangé lors de l'établissement du Traité de Niagara (1764).

Guide d'introduction : Les relations issues de traités et la chaîne d'alliance

Matériel :

Organisateur graphique

Papier

Activité :

Le Traité de Niagara est un traité conclu entre les Britanniques et les nations autochtones. Gardez à l'esprit ce que vous avez appris sur les traités, en particulier sur le wampum à deux rangs.

- Affichez une photographie du wampum de la [chaîne d'alliance](#) échangé lors de l'établissement du [Traité de Niagara \(1764\)](#). Demandez aux élèves, en paires ou en petits groupes, de réfléchir aux questions suivantes en regardant la photo :
 - Je vois...
 - Je pense...
 - Je me demande...
- **Invitez** les élèves à former un cercle de connaissances et demandez aux groupes de partager leurs réflexions avec la classe.
- En classe, les élèves peuvent visionner [la lecture du wampum de la chaîne d'alliance faite par Alan Ojiig Corbiere en 2013](#) (de 20:50 à 30:10) à la Première Nation de Rama. *Remarque : Corbiere utilise le mot ojibwé «Zhaagnaash», qui signifie «ceux qui portaient des manteaux rouges» ou «les Blancs», tout au long de son enseignement.
- **Allez plus en profondeur :** Le traité de Niagara a ratifié la Proclamation royale de 1763. Écoutez les [enseignements du sénateur Murray Sinclair sur la Proclamation royale](#) pour en savoir plus sur sa signification.

Ressources additionnelles :

[Elle s'appelle Echo](#)

Autrice : Katherena Vermette

Éditeur : Glénat



LEÇON 6 : L'IDENTIFICATEUR DE MOCASSIN EN TANT QU'ACTE DE TRAITÉ

Ressources :

[CVR](#)

[Projet de l'Identificateur de mocassin](#)

Matériel :

Cartes d'index

Kit de pochoir de l'identificateur de mocassin

Outils pour la couleur

Crayon

Activité :

Visionnez [cette vidéo](#) de Carolyn King, fondatrice de l'Identificateur de mocassin (début à 11 h 55 minutes), qui raconte l'histoire de Carolyn, qui a quitté New Credit pour Toronto et « ne s'est pas reconnue dans son propre territoire », et comment le projet de l'Identificateur de mocassin est né de cette situation.

Après avoir visionné la vidéo de Carolyn King, posez les questions suivantes aux élèves :

- Quel est le lien entre l'Identificateur de mocassin et la relation établie par le Traité de Niagara (1764)?
- Comment pouvons-nous agir en tant que gens et partenaires du Traité en marquant notre salle de classe de l'identificateur de mocassin ?
- La Commission de vérité et réconciliation a défini la réconciliation comme suit :

[\[...\] un processus continu visant à établir et à maintenir des relations respectueuses. Un élément essentiel de ce processus consiste à réparer le lien de confiance en présentant des excuses, en accordant des réparations individuelles et collectives, et en concrétisant des actions qui témoignent de véritables changements sociétaux.](#)

Évaluation de la compréhension :

Dans cette optique, une dernière question peut être posée à la classe : « Comment le fait de marquer notre salle de classe d'un identificateur de mocassin peut-il devenir un acte de réconciliation ? »

Cette question a pour but d'amener les élèves à réfléchir aux responsabilités qu'ils et elles assument en marquant leur salle de classe d'une image la reliant à leurs partenaires autochtones de traité. Soulignez que cette activité ne se termine pas par le marquage de la pièce, mais qu'il s'agit plutôt du début d'une relation.

- Demandez aux élèves **d'écrire** leurs réponses à la question sur des cartes d'index.
- En groupe, demandez aux élèves de **choisir** un endroit de la salle de classe qu'ils et elles marqueront avec le ou les identificateurs de mocassin qui s'appliquent à leur territoire, afin d'ancrer leur apprentissage. Puis, ensemble, les élèves et l'enseignant-e marquent leur salle. Envisagez des façons créatives d'utiliser le pochoir en superposant les couleurs pour ajouter de la dimension et de la profondeur.
- Les élèves **placent** ensuite les cartes avec leurs réponses autour des images des identificateurs de mocassin, créant ainsi un « tableau d'ancrage des traités » pour la classe.

Ressources additionnelles

[Indigenous Ingenuity: Celebration of Traditional North American Knowledge](#)

Auteurs : Deidre Havrelock et Edward Kay

Éditeur : Christy Ottaviano Books

[Elle s'appelle Echo](#)

Autrice : Katherena Vermette

Éditeur : Glénat